

**أحكام الحج والعمرة – اللغة البشتو**

# **د حج د احكامو پیژندنه**



**المكتب التعاوني للدعوة والرشاد  
ونوعية الجاليات بالزلفي**

**أحكام الحج والعمرة**  
أعده وترجمه للغة البشتو  
المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي  
الطبعة الأولى: ١٤٣٩/٨ هـ

(ح) المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر  
المكتب التعاوني للدعوة والإرشاد وتوعية الجاليات بالزلفي  
أحكام الحج والعمرة - الزلفي، ١٤٣٩ هـ

ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٨٢٤٣-٠٩-١

(النص باللغة البشتو)

١- العنوان ٢- العمرة

١٤٣٩/٦٣٥٥

ديوي ٥٢٥,٢

رقم الإيداع: ١٤٣٩/٦٣٥٥  
ردمك: ٩٧٨-٦٠٣-٨٢٤٣-٠٩-١

## د حج د احکامو پیژندہ

د حج حکم او فضیلت : حج کول په تول عمر کبپی یو ٿل په هر سری او زنانه باندے واجب دی، د اسلام د ارکانو نه پنڄم رکن دے، اللہ پاک فرمائی: [وَإِنَّ اللَّهَ عَلَى النَّاسِ حِجُّ الْبَيْتِ مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا]. {آل عمران: ٩٧} ترجمہ: د اللہ دپاره په خلقو باندے زیارت د بیت اللہ دے د چا چه د لارے وس وی. او د اللہ رسول ﷺ فرمائی: بُنْيَ الْإِسْلَامُ عَلَى خَمْسٍ شَهَادَةٍ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَأَنَّ مُحَمَّدًا

رَسُولُ اللَّهِ، وَإِقَامُ الصَّلَاةِ، وَإِيتَاءُ الزَّكَاةِ وَالْحَجَّ، وَصَوْمُمْ رَمَضَانَ "متفق عليه". ترجمہ: بناء د اسلام په پنځو ستنو باندے ده، گواهی کول ددے خبرے چه نشته حقدار د بندگی سیوا د اللہ پاک نه، او محمد ﷺ د اللہ رسول دے، د موئیخ پابندی کول، زکات ادا کول، حج کول، او د رمضان روژے نیول .حج په هغه غوره عملونو کښې دے چه اللہ ته د نزدیکت سبب دے . رسول ﷺ فرمائیلی دی : «مَنْ حَجَّ هَذَا الْبَيْتَ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ رَجَعَ كَيْوَمْ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ». متفق عليه ترجمہ: چا چه حج

وکرو ددے کور او د (جماع د کوروالی) شہوت خبرے ونکری، او نه ئے د گناہ کار وکرو واپس به شی (د گناہونونہ پاک) لکھ خنکھ چہ د مور نہ پیدا شوئے وی۔

### د حج شرطونه :

هر بالغ عاقل مسلمان باندے حج کول واجب دی چہ استطاعت لری، استطاعت دیتھ وائی چہ دومرہ خرچہ ورسره وی چہ د تللو راتللو او د خوراک خبناک، او لباس دپارہ کافی شی، او خپل

اہل ته هم نفقہ پریبردی، او دغہ رنگہ  
 مرض او د دشمن یره نوی، او د زنانہ  
 دپارہ محرم سره تلل هم شرط دے، او کہ  
 زنانہ په حالت د عدت کبیسی وی بیا ورلہ  
 هم دحج دپارہ تلل جائز ندی چکہ چہ  
 اللہ تعالیٰ د عدت والا زنانہ دپارہ د  
 کورونو نہ وتل منع کرے دے، بس د ہر  
 چا دپارہ یو مانع د دغہ موائعو نہ چہ  
 موجود شی هغہ باندے حج نشته دے۔

### د حج آداب :

= د حاجی دپارہ د سفر کولو نہ مخکبی

## د حج او عمر مے احکام

د حج په احکامو باندے خان پوهہ کول ضروری دی، کہ د کتاب د لوستلو په واسطہ وی، او کہ د عالم نه دپونتنے په ذریعہ وی، خو خان پوهہ کول لازم دی = د حاجی دپاره د صالح ملگری په ملگرتیا باندے حرص پکار دے چه په خیر کنبی ورسره مدد وکری، او د بدوانہ ئے منع کری خاصکر د عالم یا د طالب العلم سره ملگرتیا وکری .

= د حاجی دپاره په خپل حج باندے د اللہ رضاء مقصد گرخول ضروری دی.

## د حج او عمر مے احکام

- = ۴ د فضول خبرونه خپلہ ژبہ ساتل .
- = ۵ د اللہ تعالیٰ ذکر او دعا کانے ڈیرے کول پکار دی .
- = ۶ نورو خلقو ته ضرر نہ رسول .
- = ۷ زنانہ لره پکار دی چہ د خپل ستر او پردے ڈیر خیال وساتی، د سرو د گنرے نہ ھان وساتی .
- = ۸ د حاجی په زړه کښې دے دا خبره حاضره وي چه زه په عبادت کښې یم، سیاحت او سیل نه دے، بعض خلق حج

د سیل او چکر موقعه گنري، په هغے کبني تصویران وغیره وباسی دا گناه ده.

### الاحرام :

احرام اصل کبني (په مناسکو د حج کبني د داخليدلو نيت) ته وائي، خوک چه د حج او عمرے اراده لري، هغه باندے احرام واجب دے، حج کونکے يا عمره کونکے چه د مکے د خارج نه راخى، هغه به احرام د هغه میقات نه ترى کوم چه د رسول الله ﷺ په ژبه

## د حج او عمر مے احکام

مبارکہ مقرر شوی دی، هغہ په لاتدنی  
دول دی:

۱- ذو الحلیفة : دا د اهل مدینه او د  
مدینے د جهت نه چه خوک رائھی د  
هغوی دپاره میقات دے، اوں ورته  
(أبيار على) وائی.

۲- الجھفه : دا رابغ سره نزدے یو  
ورکوتے کلے دے، اوں خلق د رابغ نه  
احرام تری، دا د شام والو دپاره میقات  
دے۔ ۳- قرن المنازل : (السبیل الكبير)

دا طائف ته نزدے علاقہ ده، د نجد والو  
دپارہ میقات دے۔

۴- یلمل : د مکے نه ۹۰ کلومیٹرہ فاصلہ  
باندے دے، د یمن والو دپارہ میقات  
دے ۵- ذات عرق : د عراق والو دپارہ  
میقات دے۔ دا ځایونه نبی کریم ﷺ  
مقرر کړے دے د دغه خلقو دپارہ او  
هر هغه خوک چه پدے باندے تیریږی  
په نیت د حج او عمر مے او سیدونکے د  
مکے او هغه خوک چه مکہ کښې ئے

خان د احرام نه حلال کریدے هغوي  
بے احرام د خپل خائی نه تری .

**احرام کبھی سنت طریقے :**

هغه کارونه چه د احرام نه مخکبھی کول  
پکار وي . ۱- نوکان کت کول، د  
تخرگونو نه ویخته کت کول، بربیتان کت  
کول، د نامہ نه لاندے ویخته خرئیل،  
غسل کول، خوشبو استعمالوں مخکبھی د  
احرام نه صرف په بدن باندے نه په  
کپرو د احرام باندے .

۶- کندلے شوئے کپرے ویستل، صرف لنگ او خادر اچول، او زنانہ هر قسم کپرے اچولے شی صرف د ستر به ڈیر اهتمام کوی چه د زینت ځایونه ئے بنکاره نه شی، مخ ته نقاب او لاسونوته دستانے به نه اچوی لیکن د پردو سپرو نه به خپل ستر کوی.

۳- مسجد ته تلل راتلل د مونځ دپاره که د مونځ وخت وي.

او دوه رکعات تھیة الوضوء کول پس ددے نه به احرام وتری.

د حج طریقے :

د حج د کولو درے قسمہ طریقے دی :

۱- حج تmutع، ددے طریقہ داده چه حاجی  
 د حج په میاشتو کبنسی د عمرے دپاره  
 احرام وتری، او د عمرے نه بعد خان د  
 احرام نه حلال کری، او بیا په مکہ  
 کبنسی وسیری چه کله اتمه (۸) ورخ د  
 ذی الحجه راشی نو د چپل خائی نه د  
 حج دپاره احرام وتری، او کله چه د  
 میقات نه ورتیریزی نو داسے دعا به  
 ووائی : (لَبَّيْكَ عُمْرَةً مُتَمَّتِّعاً بِهَا إِلَى الْحِجَّةِ)

یعنی د عمر مے دپاره لبیک وايم ددے نه بعد به حج کوم، حج تمتع د ټولو نه افضلہ طریقہ ده، کچرتہ یو حاجی مکے ته راشی مخکنپی د حج د ورخو نه، او بیا روستو د خپل د اوسيدو د ځائے نه د حج دپاره احرام تړی، نو وائی به : (لبیک حجا) پدے صورت کښې په حاجی باندے یوه هدیه قربانی کول دی، یو ګډ د یو شخص نه کافی کېږي، او یو د اوپسانو یا د غواړکانو نه د اُووه (۷) کسانو دپاره کافی کېږي .

۶-حج قِران، ددے طریقہ داده چه د عمرے او د حج دپاره به یو خائی احرام و تری، د احرام د ترلو په وخت کنبی به ووائی : (لبیک عمرة و حجا) یعنی د عمرے او د حج دپاره لبیک وايم، معنی ئے دا ده : اے اللہ ! زه تا ته په حج او عمرے سره حاضر یم او ستا حکم ته تیار ولاریم. د عمرے کولو نه بعد به خان نه حلالوی تر یوم النحر (د اختر ورخے) پورے، دا قسم حج اکثر هغه خلق کولے شی چه د ۸ ذی الحجه نه لبر مخکنی راشی، او د حج پورے په احرام

کنبی وی، او د خان سره به هدیه هم بوئی، پدے طریقہ حج کنبی هم قربانی کول لازم دی۔

۳- حج افراد، ددے قسم حج طریقہ دا ده چه د حج نیت به صرف وکړی د میقات نه به ووائی : (لَبِيْكَ حَجَّا)، یعنی د حج دپاره لبیک ووايم، پدے طریقہ کنبی قربانی کول لازم نه دی . حاجی صاحب که جهاز کنبی رائی نو د جهاز میقات ته رارسیدو نه مخکنبی به احرام وتری، کچرتہ د میقات (برا بروالے) محاذات

پیژندل ورتہ مشکل وی، نو مخکنې  
 احرام تړل هم جائز دے، کوم کارونه  
 چه میقات سره کول پکار دی مثلًا  
 صفائی کول، خوشبو لګول، نوکان کت  
 کول وغیره، د مخکنې نه کول پکار  
 دی، جهاز کښې د کیناستلو نه مخکنې  
 د احرام کپره به واچوی، یا دے په جهاز  
 کښې واچوی، د میقات سره به بیا  
 صرف نیت وکړی.

احرام کښې د داخلیدلو طریقہ : احرام  
 کښې داخلیدو دپاره به پدے طریقہ نیت

## د حج او عمرے احکام

کولے شی : ۱- د حج تمعن دپاره د احرام طریقہ داده : (لبیک عمرة ممتتعہ بھا الی الحج) یعنی د عمرے دپاره لبیک وايم، د عمرے نہ بعد د حج کولو نیت لرم.

۲- کہ حج قیران کوی نو داسے به وائی : (لَبَّيْكَ عُمْرَةً وَحَجَّاً) د عمرے او د حج دپاره لبیک وايم. چہ عمرہ او حج په یو احرام باندے کوی.

۳- کہ حج افراد کوی نو داسے به وائی : (لبیک حجا)، د حج دپاره لبیک وايم . د احرام نہ پس تلبیہ وئیل سنت دی، تر

د طواف شروع کیدو پورے، د تلبیه الفاظ دا دی : (لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ)۔ ترجمہ . حاضریم اے اللہ زہ حاضریم ستا ہیس شریک نشته زہ حاضریم یقینا ٹول حمدونہ او نعمتوںہ ستا دپارہ دی او بادشاہی هم ستا ده ستا ہیس شریک نشہ دے

د محرم دپارہ حرام شوی کارونہ :

بعض کارونہ د احرام نہ مخکنپی د محرم دپارہ جائز وي، خو د احرام نہ پس

ورباندے حرام شی ٿکه چه اوس په  
عبادت کنپی داخل شو، محرم باندے دا  
لاندینی کارونه حرام دی :

۱- د سر او د بدن د نورے حصے نه ویخته  
لرے کول حرام دی، لیکن د ضرورت  
مطابق په نرمی سره سرگروئے شی .

۲- نوکان کت کول، مگر کہ یونوک مات  
شی، یا درد کوئی نو د هغے په لرے کولو  
کنپی هم خه حرج نشته دے .

۳- خوشبو استعمالول او خوشبو دار صابون  
استعمالول هم منع دی .

۴- د خپلے بنخے سره کوروالے کول،  
نکاح کول، بدن لکول په شہوت سره،  
د خپلے بنخے مخ خکلول، شہوت سره  
کتل وغیره حرام دی .

۵- لاسونو ته دستانے اچول .

۶- د حیواناتو یا د مارغانو بنکار کول د  
احرام په حالت کببی حرام دی .

دا هغه کارونه وو چه سرو او بنخو تولو  
دپاره حرام وو .

هغه کارونه چه صرف د سرو دپاره حرام  
دی هغه دا دی :

## د حج او عمر مے احکام

۱- گندلے شوئے کپرہ۔ البتہ د ضرورت مطابق یلت، (د ملا نه تاو شوئے پتئ) گھری، چشمے، او ددے په شان د ضرورت خیزونه استعمالول جائز دی۔

۲- براہ راست خپل سر نشی پتویے کہ براہ راست نوی بیا خه حرج نشته دے لکه چھتری، موtier، بس، خیمه وغیره سره سر پتوں جائز دی۔

۳- خپو ته جرابے اچول جائز ندی، کچرتہ پیزار نوی، بیا د خرمنسے موزے

اچولے شی، لیکن پرکی (گیتھیئ) به  
بیکارہ کوئی.

ددے منوع خیزونو استعمال په درے  
قسمہ دے :

۱- بغیر د عذر نه یو خیز استعمالوں،  
پدے صورت کبیی به دغه انسان  
گنهگاروی، او فدیہ به هم ورکوی.

۲- کہ د خاص ضرروت مطابق استعمال  
کرپی، نو گنهگار ندے، البتہ فدیہ به  
ورکوی.

۳- کہ د عذر د وجہ نہ دغہ منع شوئے  
 خیز استعمال کری، مثلاً دیوئے مسئلے  
 علم و رسرہ نوی، یا ترے ہیرہ شوی وی  
 یا مجبورہ شوئے وی، پدے صورت کبھی  
 نہ گنھکار دے، او نہ ورباندے فدیہ  
 شتہ دے ،

### د طواف طریقہ :

مسجد حرام ته د وردا خلیدو په وخت  
 کبھی به بنی خپہ مخکبھی کری، دا  
 سنت طریقہ ده، او دا دعاء به ووائی :  
 (بِسْمِ اللَّهِ، وَالسَّلَامُ عَلَى رَسُولِ اللَّهِ، اللَّهُمَّ

اَغْفِرْ لِي ذُنُوبِي، وَافْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ).  
 ترجمہ: شروع کوم په نوم د اللہ سره،  
 درود او سلام دے وی په رسول اللہ ﷺ  
 باندے، اے اللہ! بخنه وکړه ماته د  
 ګناهونو زما، او کولاوے کړه ما ته  
 دروازے د رحمت خپل۔ (ابن ماجہ)  
 عامو مساجدو ته د داخلیدلو هم دغه  
 طریقه ده، ددے نه پس به کعبے طرفته  
 روان شی د طواف دپاره۔

۱- د حجر اسود خوا ته به لارشی، که  
 ممکنه وی په بنی لاس باندے به حجر

اسود مسحہ کری، بسم اللہ، اللہ اکبر بہ  
روائی، کہ ممکنہ وی نو خلک دے ئے<sup>۱</sup>  
کری، یا دے ورسہ لاس مسحہ کری،  
او بیا دے لاس خلک کری، او کہ دا  
مکن نوی بیا بہ د لرے نہ پہ لاس  
باندے اشارہ وکری، او اللہ اکبر بہ  
روائی، لاس بہ نہ خکلوی، بیا بہ خپل  
گس طرف ته کعبہ کری، او طواف بہ  
شروع کری، د طواف پہ دوران کنبی  
خہ مخصوص دعاء نشته دے، د ھان  
دپارہ یا د نورو مؤمنانو دپارہ هر قسمہ

دعاء غوبتليے شی، د قرآن کریم تلاوت  
هم کولے شی۔

۶- کله چه رکن یمانی ته ورسیبری نو که  
ممکنه وی لاس باندے به ئے مسحه  
کپری، او بسم اللہ اللہ اکبر به ووائی، او  
لاس به نه خکلوی، کچرتہ لاس لکول  
ممکن نوی، نو همداسے به تیریبری او په  
لاس سره به اشاره نکوی او نه به اللہ  
اکبر ووائی، د رکن یمانی او د حجر اسود  
مینع کبسبی به دا دعاء ووائی: (رَبَّنَا آتَنَا فِي  
الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقَنَا

عَذَابَ النَّارِ)۔ ترجمہ : اے ربہ را کرہ  
مونبڑہ تھے پہ دنیا کنبی بنہ حالت او پہ  
آخرت کنبی بنہ حالت، او بچ وساتھ  
مونبڑہ د عذاب د اُور نہ ۔

-۳- کلہ چہ حجر اسود تھے ورسیزی نو کہ  
ممکن وی، خکل بھ ئے کری او یا بھ  
ورتھ اشارہ وکری، او اللہ اکبر بھ ووائی،  
پدے طریقہ پہ اُووہ چکرو کنبی یو  
چکر پورہ شو نو باقی اُووہ چکرے بھ  
پدے طریقہ پورہ کری ۔

۴- پدے طریقہ باندے بہ اُووه چکرے پورہ کپری، حجر اسود سرہ چہ تیریبی اللہ اکبر بہ ووائی، اولنی درے چکرو کنبی بہ رمل کوی (یعنی وارہ وارہ قدمونہ بہ پہ جلتی سرہ اخلي) او باقی چکرو کنبی بہ عام مزل سرہ ٿئی، پہ طواف کنبی اضطباع (یوہ اُورہ بنکارہ کول) سنت طریقہ ده، د اضطباع طریقہ داده چہ خادر بہ دنبی ووبے دلاندے او د گسے ووبے دپاسه واچوی، اضطباع پہ اولنی طواف کنبی کول پکار دی، او پہ غیر د طواف نہ ہم اضطباع نشته۔ ۵- د طواف د

پوره کولو نه پس به د مقام ابراهیم نه روستو دوه رکعاته د طواف و کرپی چه مقام ابراهیم د مونئخ کونکی او د کعبے په مینئخ کی راشی، د مونئخ په حالت کنبی په دوارہ اووبزے پتھی کرپی، په اولنی رکعت کنبی په : [قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ] یعنی سورۃ الکافرون. او په دویم رکعت کنبی په [قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ] سورۃ الاخلاص تلاوت کرپی، که د مقام ابراهیم سره د خلقو د ڈیروالی د وجے نه ممکن نه وی، بیا په مسجد حرام کنبی چه هر خائے وشی جائز دی .

صفا او مروہ کبین سعی کول :

د طواف نه پس به سعی کیدلے شی، اول  
بہ صفا طرفتہ مخامنخ شی، او دا آیت به  
ولولی : [إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ  
فِيمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوِ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ  
أَنْ يَطَوَّفَ بِهِمَا وَمَنْ تَطَوَّعَ خَيْرًا فَإِنَّ اللَّهَ  
شَاكِرٌ عَلِيهِمْ] {البقرة: ۱۵۸} ترجمہ: یقینا  
د صفا او مروہ غونڈئ د اللہ د دین  
نسخے دی، نو خوک چہ د بیت اللہ حج  
يا عمرہ کوي، هغه باندے ددے دوارو  
سعی کولو کبنبی خه گناہ نشته دے، او

خوک چه د زرہ په خوشحالی سره نیکی  
 کوی نو یقیناً اللہ تعالیٰ قدردان او په  
 هر خہ باندے پوھه دی۔ صفا ته دومره  
 ختل پکار دی چه کعبہ ورتہ په نظر  
 باندے راشی، کعبے ته به مخامنخ لاس  
 اُوچت کری، او دا دعاء به درے کرتہ  
 وروائی: "لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ  
 الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا  
 إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ أَنْجَزَ وَعْدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ  
 الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ)، ددے نه پس به دعاء  
 وغوارپی، او بیا به مروہ طرفته روان شی،  
 د شنو را دونو مینچ کنبی مندہ وهل

پکار دی، تیزہ مندہ پکار ده خومره  
 چہ کیدلے شی خو صرف د سرو دپاره،  
 او د بسخو دپاره مندہ نشته دے، کله چہ  
 مروه ته ورسیبڑی نو قبلے طرفتہ به مخ  
 کری او دعاء به وغواری لکھ خرنگہ  
 چہ صفا کبپی ئے غوبنتلے وہ، دسعي په  
 اُووه چکرو کبپی یوچکر پورہ شو، ددے  
 پشان به اُووه چکرے پورہ کوی، د صفا  
 نہ شروع او مروه باندے به سعی ختموی  
 حاجی کہ نیت د حج تمعن کرے وی نو  
 د سعی کولو نہ پس به د سرو یختہ کتپ  
 کری، او عمرہ به پورہ کری، پدے سره د

احرام نہ حلال شو، خپلے کپرے به واغوندی۔ کله چه د ذی الحجه اتمہ ورخ راشی، نو د خپل د اُوسیدو د خائے نہ بہ احرام و تری پہ هغہ طریقہ باندے چہ خنگہ ئے د عمرے دپارہ احرام ترلے وو، د حج نیت بہ وکری، او دا تلبیہ بہ وائی : (لَبَّيْكَ حَجَّا) لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ إِنَّ الْحَمْدَ وَالنِّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ") البته خوک چہ حج قیران یا حج افراد کوی هغہ بہ د سعی نہ پس ویختہ نہ کت کوی احرام کنبی بہ وسیری ۔

اتم (۸) ذی الحجه :

پدے ورخ باندے حاجی صاحب منی  
ته ئی، او د ماسپخین، مازیگر، مانبام  
او ماسخوتن او د صبا موئخونه به په  
قصر سره کوي، البتہ جمع بین الصلاتین  
به نه کوي .

۹- نهم ذی الحجه (یوم عرفہ) :

پدے ورخ باندے به حاجی صاحب یو  
خو کارونه کوي :

= ۱ د نمر د راختلو نه پس به حاجی د  
عرفات میدان ته ئی، او د نمر د پریوتو

پورے به عرفات کبپی وی، د ماسپخین او مازیگر مونئ بہ یو خائی په قصر سره (دوه دوه رکعاته) کوی، کله چه زوال وشی، بیا بہ د مونئ نہ بعد ځان فارغه کړی د ذکر، دعاء او تلبیه دپاره، پدے ورڅ باندے ډیرے دعاګانے او الله رب العالمین ته عاجزی کول پکار دی، د خپل ځان دپاره د مور او پلاړ او عامو مسلماناںو دپاره دعاء پکار ده، په دعاء کبپی لاس او چتول سنت طریقہ ده، عرفات کبپی وقوف کول د ارکانو د حج نه دی، خوک چه په عرفات کبپی

وقوف ونه کری، د هغه حج نه کیبری، عرفات کبپی د وقوف وخت د نہمے ورخے د ذی الحجه د نمر د راختلونه تر د لسمے ورخے د صباح د راختو پورے دے، بس خوک چه ایسار شو د ورخے یا د شپے په خه حصہ کبپی د دغه ورخونه، نو حج ئے صحیح دے، لیکن حاجی صاحب به پورہ کوشش کوی چه د عرفات حدود ته ورداخل شی .

= کله چه د عرفے په ورخ نمر پریوؤخی نو خه په اطمینان سره به مزدلفے طرف ته

روان شی، او په اُوچت آواز سره به تلبیه وائی۔ مزدلفے ته رسیدو سره به د مابنام او د ماسخوتن مونځونه په جمع سره قصر وکړی، د مونځ نه بعد به د خوراک خبناک بندوپست وکړی، او بیا به اُوده شی چه د سهار مونځ ته ترو تازه شی۔

### - ذی الحجه (د لوئې اختر ورخ) :

= ۱ = د اختر په ورخ چه حاجی صاحب د سهار مونځ وکړی، خپل ځای باندے به کینی، او اذکار او دعاګانے به غواری تردے چه تیاره ختمه شی۔ = ۲ = د نمر د

راختونه مخکنپی به منی طرف ته روان  
شی، او په اُوچت آواز به تلبیه وائی، د  
شیطان ویشتلو دپاره به واره واره اُووه  
(۷) کانپی راغوند کری.

= تلبیه به وائی تردے چه جمرة الكبری  
(لوئی شیطان) ته ورسیبزی، د هغه په  
ویشتلو به شروع وکری په یو یو کانپی  
به ئی ولی او هر کانپی سره به اللہ اکبر  
وائی . = د شیطان د ویشتلو نه پس  
قربانی کول دی، کچرتہ حج تمتع یا حج  
قیران کوی نو مستحب داده چه د خپلے

قربانی نه خوراک وکری، او نورو ته ئے  
هدیه او صدقہ کری که ممکن وي.  
د قربانی نه پس به حلق الرأس وکری  
يعني د سر ويخته به وخرئيوی، اويا به  
قصر (ورکوتی) کری، خو حلق افضل  
دے، د زنانه دپاره صرف (قصر) دے  
يعني دھرے کونخی نه به د گوتے دسر  
په مقدار ويخته کت کری (تقريبا درے  
سينتي ميتره) ددے نه پس حاجی  
صاحب د احرام نه حلال شو، کوم  
كارونه چه کول ئے حرام وو لکه ويخته،  
نوکان کت کول وغيره، هر خه ورلہ جائز

شول لیکن نکاح (خپلے بسخے سره نزدیکت) نشی کولے تر خو پورے چه د بیت اللہ طواف ئے نوی کری .

= ٦ = طواف الافاضة کول: د طواف نه پس دوہ رکعاته منع د طواف کول، او بیا په صفا او مروہ کبپی سعی کول، کله چه حج تمع وی ٿکه چه حج قِران، يا حج افراد کونکے اول د طواف قدوم سره سعی کریده چه هغه سعی د حج وہ، کچرتہ هغه سعی نوی کری بیا سعی کول ورباندے لازم دی، د صفا او مروہ

د سعی نه پس ٿول منوع خیزونه حلال  
شی کوم چه د احرام د وجہ نه حرام  
شوی وو.

= حاجی صاحب باندے لازم دی چه  
یولسمه او دولسمه شپه منی کنبی وکری  
(يعنی د شپے اکثره حصہ منی کنبی تیره  
کری) او دیارلسمه شپه تیروں هم جائز  
دی، خوک چه اراده د روستوالی لری . د  
اختر په ورخ د اعمالو ترتیب دا دے :  
رمئے (شیطان ویشتل) نحر (قربانی) حلق  
(ویخته کت کول)، طواف کول دا ترتیب

سنت دے، لیکن یو عمل مخکبپی روستو  
شی نو خہ حرج نشته دے

### ۱۱- ذی الحجه (یولسمہ ورخ) :

پدے ورخ حاجی صاحب باندے د  
شیطاناں ویشتل لازم دی د نمر د زوال  
نه روستو به شروع کوی، د زوال نه  
مخکبپی ویشتل جائز ندی، د بلے ورخے  
د صبا راختو پورے ویشتل جائز دی،  
اول به جمرة الصغری (ورکوتی شیطان)  
وولی بیا جمرة الوسطی (مینځنی شیطان)  
او بیا جمرة الکبری (لوئی شیطان) د زوال

نه پس تر د بلے ورخے د صبا راختو  
پورے ویشتلے شی .

### د جمرات ویشتلو طریقہ داده :

د ځان سره(۲۱) یو دپاسه شل واره واره  
کانپری راواخلي، او د ورکوتی شیطان  
خوا ته به لارشی، په یو یو کانپری باندے  
به ئے اووه خل وولی، او هر کانپری سره به  
الله اکبر وائی، بیا سنت طریقہ داده چه  
لږ نبی طرفته شی، او اوږدہ دعاء  
وغواری، ددے نه پس د مینځنی شیطان  
خوا ته ورشی او اووه کانپرو باندے به ئے

وولی، د هر گوزار سره به اللہ اکبر وائی،  
 بیا سنت طریقہ داده چہ کس طرفتہ بہ  
 ودریبری، او دعاء بہ وغواری . ددے نہ  
 پس بہ لارے شی لوئی شطان تھ، پہ هغہ  
 مخکنی طریقہ بہ ئے وولی، د هر کانپری  
 سره بہ اللہ اکبر وائی، ددے نہ پس بہ نہ  
 ودریبری .

### ۱۶- دولسمہ ذی الحجه :

= پدے ورخ بہ حاجی هغہ خہ کوی  
 چہ پہ یولسم (۱۱) د ذی الحجه باندے  
 ئے خہ کرپی وی. کچرتہ یو حاجی

صاحب غواری چه تر (۱۳) ذی الحجه پورے ایسار شی، نو هغه کارونه به کوی کوم چه مخکنپی دوه ورخو کنپی کړی وی. د شیطان د ویشتلونه روستو به حاجی صاحب بیت الله ته د طواف الوداع دپاره خی، د طواف د اُووه چکرو نه پس به دوه رکعاته د طواف که ممکن وی د مقام ابراهیم نه شاته وکړی، او که خائی نوی نو بیا د مسجد په هر خائی کنپی کیدلے شی. دا طواف په هغه زنانه باندے نشته چه مریضه وی (حائضه، یا نفاسه) د حاجی صاحب

دپاره دا هم جائز دی چه طواف افاضه (د اختر د ورئے طواف) روستو کړي دولسم د ذی الحجه یا دیارلسم د ذی الحجه ته، خو بیا به صرف د طواف الافاضة نیت کوي، او دا طواف به د طواف الوداع په ځائی کافي شي. د طواف الوداع نه روستو مکه کښې بغیر د ضرورت نه ايساريidel ندي پکار، کچرته ډير وخت دپاره پاتے شي، نو دوباره به طواف الوداع کوي.

## د حج اركان

١: الاحرام .

٢: الوقوف بعرفة .

٣: طواف الافاضة .

٤: السعى بين الصفا والمروده .

چا چه پدے ارکانو کبپی خه پرینبودل  
حج ئے صحیح ندے .

واجبات الحج :

= د میقات نہ احرام ترل

= عرفات کبپی وقوف کول د نمر پریوتو  
پورے، خوک چه دورخے وقوف کوی .

=۳ مزدلغه کبپی شپه کول تر صبا  
پورے چه خه تیارہ ختمہ شی مکر  
بوداگان او زنانہ د نیمے شپے هم تلے  
شی . =۴ منی کبپی د اختر نه روستو دوه  
یا درے شپے تیروں (ایام التشريق) .

=۵ دغه ایام التشريق کبپی د شیطان  
ویشتل (رمی الجمرات)

=۶ د سروخته کت کول یا ورکوتے کول  
=۷ طواف الوداع

پدی مذکورہ خیزونو کبپی چه د چا نه  
یو پاتے شو نو دم به ورکوی، گدی یا د

غواء اُومہ حصہ او یا د اُوبن اُومہ  
حصہ بہ قربانی کوی، او د حرم پہ  
مسکینانو باندے بہ ئے تقسیموی۔

### د مسجد نبوی ﷺ زیارت

د مسجد نبوی زیارت د منع کولو دپاره  
مستحب دے حکہ حدیث کبپی راغلی  
دی : «صَلَاةٌ فِي مَسْجِدٍ يَحْرَمُ هَذَا خَيْرٌ مِّنْ أَلْفِ  
صَلَاةٍ فِيمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدُ الْحَرَامُ». ترجمہ:  
رسول اللہ ﷺ فرمائیلی دی چہ زما پدے  
جومات کبپی یو منع د زرو منخونو  
نه غورہ دے پہ نورو جوماتونو کبپی

سیوا د مسجد حرام نه، ٿکه هغه کنبی  
 یو مونئخ په یو لاکه دے، ددے مسجد  
 دپاره په کال کنبی خه خاص وخت مقرر  
 نشته، او نه د حج حصہ ده، هر وخت یو  
 مؤمن د نبی کریم ﷺ د قبر زیارت کولے  
 شی، او د هغه د دوہ صحابہ کرامو  
 ابوبکر صدیق او عمر بن الخطاب  
 رضوان اللہ علیہم اجمعین د قبرونو، او د  
 نبی کریم ﷺ د حجرے مسحہ کول یا  
 خکلول یا طواف کول یا د دعاء په وخت  
 کنبی ورتہ مخ کول دا ټول جائز ندی.

## فهرست د حج او عمر ۾ احکام

3	د حج د احکامو پیژندنہ
5	د حج شرطونه
7	د حج آداب
9/12	احرام / د احرام سنت طریقہ
14	د حج طریقہ
19	احرام کبنسی د داخلیدو طریقہ
21	د محرم دیاره حرام کارونه
26	د طواف طریقہ
33	د صفاء مرواء مینچ کبنسی سعی
19	د ذی الحجی 8 و 9 و 10 ورخ
50	د حج اركان
51	د حج واجبات
53	د مسجدنبوی زیارت